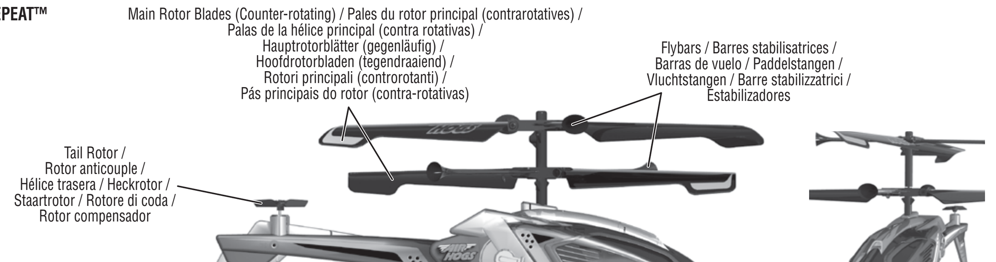
HELI REPEAT™

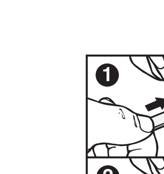
12+ YRS / ANS / AÑOS / JAHRE / JAAR / ANNI / ANOS
ADVANCED / AVANCÉ / AVANZADO / FÜR FORTGESCHRITTENE / VOOR GEVORDERDEN / AVANZATO /AVANÇADO

INSTRUCTION GUIDE / MODE D'EMPLOI / GUÍA DE INSTRUCCIONES / BEDIENUNGSANLEITUNG / GEBRUIKSAANWIJZING / GUIDA PER L'USO / GUIA DE INSTRUÇÕES

CONTENTS / CONTENU / CONTENIDO / INHALT / INHOUD / CONTIENE / CONTEÚDO

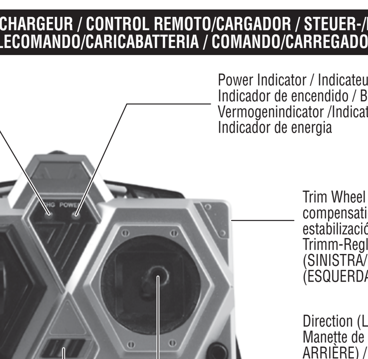
HELI REPEAT™

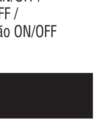




⚠ **CAUTION:** Tail rotor to be replaced by adult only.
⚠ **MISE EN GARDE :** Seul un adulte peut remplacer le rotor de queue.
⚠ **ATENCIÓN:** La hélice trasera debe ser cambiada solo por un adulto.
⚠ **ACHTUNG:** Der Heckrotor darf nur durch einen Erwachsenen ausgetauscht werden.
⚠ **OPGELET:** Staartrotor moet door een volwassene worden vervangen.
⚠ **ATTENZIONE:** Il rotore di coda dev'essere sostituito solo da un adulto.
⚠ **ATENÇÃO:** A substituição do rotor compensador deverá ser feita somente por um adulto.

CONTROLLER/CHARGER / RADIOCOMMANDE/CHARGEUR / CONTROL REMOTO/CARGADOR / STEUER-/LADEGERÄT / AFSTANDSBEDIENING/LADER / TELECOMANDO/CARICABATTERIA / COMANDO/CARREGADOR





3 WAYS TO FLY/3 MODES DE VOL/3 FORMAS DE VOLAR/ 3 ARTEN ZU FLIEGEN/3 MANIEREN OM TE VLIEGEN/ 3 MODALITA' DI VOLO/3 MODOS DE VOO

PLAYBACK YOUR FLIGHT PATH/TU PEUX ENREGISTRER TES VOLS/IREPITE TU ITINERARIO DE VUELO/FLIEGE DEINE ROUTE EXAKT NACH/HERHAAL JE VLUCHTROUTE/GUARDA IL TUO VOLO QUANTE VOLTE VUOI/ASSISTA AO SEU PERCURSO DE VOO

FR Compatible avec certains appareils Android et Apple (peut ne pas fonctionner avec tous les modèles)* ES Funciona con ciertos dispositivos Android y Apple (puede no funcionar con todos los dispositivos)* DE Mit ausgewählten Android- und Apple-Geräten kompatibel (u.U. nicht für alle Geräte geeignet)* NL Kan worden gebruikt op bepaalde Android- en Apple-apparaten (werkt niet met alle apparaten)* IT Può essere utilizzato con dispositivi Android e Apple selezionati (potrebbe non funzionare con tutti i dispositivi)* PT Compatível com dispositivos Android e Apple selecionados*

Search for: Air Hogs® Control / Recherche l'application : Air Hogs® Control / Busca la aplicación: Air Hogs® Control / Nach „Air Hogs® Control" suchen / Zoek naar Air Hogs® Control / Cerca l'app: Air Hogs® Control / Buscar: Air Hogs® Control

*EN *MAY NOT WORK WITH ALL DEVICES. Compatible with iPhone® 4S, 4, 3GS, iPad®, iPad® 2, iPod Touch® (4th generation) and select Android™ devices (sold separately). Check airhogs.com for a list of compatible devices and system requirements, to determine if your device is compatible. Spin Master™ reserves the right to withdraw the application at any given time and without notice. Search the App Store and Android Marketplace for Air Hogs® Control to download the app for free. iPhone/iPod/Android not included. FR *PEUT NE PAS FONCTIONNER AVEC TOUS LES MODÈLES. Compatible avec iPhone® 4S, 4, 3GS, iPad®, iPad® 2, iPod Touch® (4e génération) et certains appareils Android™ (vendus séparément). Liste des appareils compatibles et de la configuration requise disponible sur airhogs.com. Spin Master™ se réserve le droit de retirer l'application à tout moment et sans préavis. Sur l'App Store et Android Market, l'application de commande Air Hogs® peut être téléchargée gratuitement. iPhone/iPod/Android non inclus. ES *PUEDE NO FUNCIONAR CON TODOS LOS DISPOSITIVOS. Compatible con iPhone® 4S, 4, 3GS, iPad®, iPad® 2, iPod Touch® (de cuarta generación) y ciertos dispositivos Android™ (se venden por separado). Consulte la lista de dispositivos compatibles y los requisitos de sistema en el sitio web airhogs.com para comprobar si este producto funciona con su dispositivo. Spin Master™ se reserva el derecho a retirar la aplicación del mercado en cualquier momento y sin previo aviso. Busca la aplicación Air Hogs® Control en App Store o Android Marketplace y descárgala de forma gratuita. iPhone/iPod/Android no incluidos. DE *U. U. NICHT FÜR ALLE GERÄTE GEEIGNET. Mit iPhone® 4S, 4, 3GS, iPad®, iPad® 2, iPod Touch® (4th Generation) und ausgewählten Android™-Geräten (separat erhältlich) kompatibel. Auf airhogs.com kannst du anhand einer Liste der kompatiblen Geräte und Systemanforderungen überprüfen, ob dein Gerät kompatibel ist. Spin Master™ behält sich das Recht vor, die App jederzeit ohne Vorankündigung vom Markt zu nehmen. Im App Store und im Android Market nach Air Hogs®-Steuerung suchen, um die App kostenlos herunterzuladen. iPhone/iPod/Android nicht enthalten. NL *WERKT NIET MET ALLE APPARATEN. Geschikt voor' iPhone® (4S, 4, 3GS), iPad®, iPad® 2, iPod Touch® (4e generatie) en bepaalde Android™-apparaten (afzonderlijk verkocht). Ga naar airhogs.com voor een lijst van geschikte apparaten en systeemvereisten om te kijken of je apparaat geschikt is. Spin Master™ behoudt zich het recht voor de toepassing op elk moment en zonder kennisgeving in te trekken. Zoek naar Air Hogs® Control in de App Store en op Android Marketplace om de gratis app te downloaden. iPhone/iPod/Android niet inbegrepen. IT *POTREBBE NON FUNZIONARE CON TUTTI I DISPOSITIVI. Compatibile con iPhone® 4S, 4, 3GS, iPad®, iPad® 2, iPod Touch® (4th generazione) e con dispositivi Android™ selezionati (venduti separatamente). Consultare sul sito airhogs.com l'elenco dei dispositivi compatibili e dei requisiti di sistema e verificare se il proprio dispositivo è compatibile. Spin Master™ si riserva il diritto di ritirare l'applicazione in qualsiasi momento senza preavviso. Cerca Air Hogs® Control sull'App Store e su Android Marketplace per scaricare l'app gratuitamente. iPhone/iPod/Android non inclusi. PT *COMPATIBILIDADE NÃO GARANTIDA COM TODOS OS DISPOSITIVOS. Compatível com iPhone® 4S, 4, 3GS, iPad®, iPad® 2, iPod Touch® (4th geração) e dispositivos Android™ selecionados (vendidos separadamente). Acesse airhogs.com para consultar uma lista completa de dispositivos compatíveis e requisitos do sistema para determinar a compatibilidade com o seu dispositivo. A Spin Master™ se reserva o direito de remover o aplicativo a qualquer momento e sem aviso prévio. Procure "Air Hogs® Control" no Android Marketplace ou na App Store para fazer o download do aplicativo gratuito. iPhone/iPod/Android não incluídas.*

HOW TO INSTALL BATTERIES / INSTALLATION DES PILES / INSTALACIÓN DE LAS PILAS / EINSETZEN DER BATTERIEN / PLAATSING VAN DE BATTERIJEN / COME INSTALLARE LE BATTERIE / COMO INSTALAR AS PILHAS

EN **1.** Open the battery door with a screwdriver **(A)**. **2.** If used batteries are present, remove these batteries from the unit by pulling up on one end of each battery. DO NOT remove or install batteries using sharp or metal tools. **3.** Install new batteries as shown in the polarity diagram (+/-) inside the battery compartment **(B)**. **4.** Replace battery door securely **(C)**. **5.** Check your local laws and regulations for correct recycling and/or battery disposal.

FR **1.** Ouvrir le compartiment des piles avec un tournevis **(A)**. **2.** Si des piles utilisées se trouvent dans le compartiment, les retirer. NE PAS utiliser d'objets pointus ou métalliques pour extraire ou installer les piles. **3.** Installer les nouvelles piles comme indiqué sur le schéma de polarité (+/-) qui se trouve à l'intérieur du compartiment des piles **(B)**. **4.** Bien refermer le couvercle du compartiment des piles. **(C)**. **5.** Vérifier les lois et réglementations locales afin de recycler et/ou de se débarrasser des piles correctement.

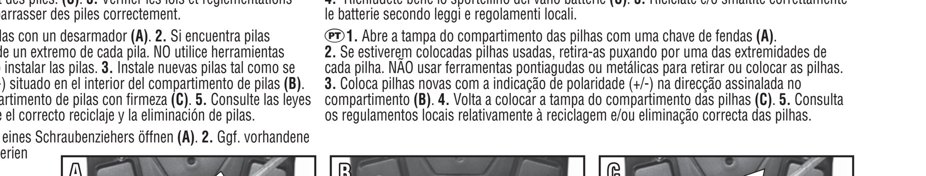
ES **1.** Abra el compartimento de las pilas con un desarmador **(A)**. **2.** Si encuentra pilas usadas, retírelas del cargador tirando de un extremo de cada pila. NO utilice herramientas metálicas o puntiagudas para extraer o instalar las pilas. **3.** Instale nuevas pilas tal como se ilustra en el diagrama de polaridad (+/-) situado en el interior del compartimento de pilas **(B)**. **4.** Vuelva a colocar la puerta del compartimento de pilas con firmeza **(C)**. **5.** Consulte las leyes y normativas vigentes en su país sobre el correcto reciclaje y la eliminación de pilas.

DE **1.** Batteriefachabdeckung mit Hilfe eines Schraubenziehers öffnen **(A)**. **2.** Ggf. vorhandene verbrauchte Batterien entnehmen (Batterien jeweils an einem Ende anfassen und herausziehen). Batterien NICHT mit scharfen oder metallenen Gegenständen entfernen oder einlegen. **3.** Neue Batterien gemäß der angezeigten Polarität (+/-) ins Batteriefach einlegen **(B)**. **4.** Batteriefachabdeckung wieder anbringen **(C)**. **5.** Verbrauchte Batterien bitte in der Batteriesammlung im Handel oder über einen Recyclinghof entsorgen.

NL **1.** Open het batterijenluikje met een schroevendraaier **(A)**. **2.** Verwijder oude batterijen door de batterij aan één uiteinde omhoog te trekken. Verwijder of plaats batterijen NIET met scherpe of metalen voorwerpen. **3.** Plaats nieuwe batterijen met de tekens in de juiste, getoonde richting (+/-), in het batterijencompartiment **(B)**. **4.** Plaats het luikje terug en maak vast **(C)**. **5.** Batterijen correct recyclen en/of weggooien volgens de lokale wetten en regels.

IT **1.** Aprire lo sportellino del vano batterie usando un cacciavite **(A)**. **2.** Se sono presenti batterie scariche, rimuovetele dall'apparecchio tirando un'estremità di ciascuna batteria. NON usare oggetti metallici o appuntiti per rimuovere o installare le batterie. **3.** Installate nuove batterie come indicato nel diagramma di polarità (+/-) all'interno del vano batterie **(B)**. **4.** Richiudete bene lo sportellino del vano batterie **(C)**. **5.** Riciclate e/o smaltite correttamente le batterie secondo leggi e regolamenti locali.

PT **1.** Abre a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas **(A)**. **2.** Se estiverem colocadas pilhas usadas, retira-as puxando por uma das extremidades de cada pilha. NÃO usar ferramentas pontiagudas ou metálicas para retirar ou colocar as pilhas. **3.** Coloca pilhas novas com a indicação de polaridade (+/-) na direcção assinalada no compartimento **(B)**. **4.** Volta a colocar a tampa do compartimento das pilhas **(C)**. **5.** Consulta os regulamentos locais relativamente à reciclagem e/ou eliminação correcta das pilhas.



HOW TO CHARGE YOUR HELI REPEAT™ / CHARGEMENT DU HELI REPEAT™ / COMO CARGAR TU HELI REPEAT™ / AUFLADEN DES HELI REPEAT™ / JE HELI REPEAT™ OPLADEN / COME RICARICARE HELI REPEAT™ / PARA CARREGARES O TEU HELI REPEAT™

EN **1.** Turn off both the helicopter and controller/charger. **2.** Pull out the charging cord from the bottom of the controller/charger **(A)**. **3.** Carefully plug the charging cord into the helicopter **(B)**. **DO NOT FORCE THE PLUG INTO THE PORT.** When inserted properly, the charging cord should fit easily into the charging port. Incorrect insertion of the charging cord will damage the helicopter and may create a hazard. **4.** Turn the switch to the ON/CHG position on the controller/charger **(C)**. **5.** The controller/charger's charge LED will start to flash **(D)**. **6.** When the charge LED stops flashing and turns off, charging is complete. **7.** Turn controller/charger switch to the OFF position before flying the helicopter. **Things to remember:** Before you recharge the battery or take the next flight, wait 10-15 minutes to let the battery cool down.

FR **1.** Eteins l'hélicoptère et la radiocommande/chargeur. **2.** Retire le cordon de charge du dessous de la radiocommande/chargeur **(A)**. **3.** Branche avec précaution le cordon de charge sur l'hélicoptère **(B)**. **NE PAS FORCER LA FICHE DANS LA PRISE.** Lorsqu'il est correctement inséré, le cordon de charge doit facilement rentrer dans la fiche de charge. Une mauvaise insertion du cordon de charge endommagera l'hélicoptère et pourra provoquer des risques. **4.** Place l'interrupteur de la radiocommande/chargeur en position ON/CHG **(C)**. **5.** La DEL de charge du contrôleur/chargeur se mettra à clignoter **(D)**. **6.** Lorsque la DEL de charge arrête de clignoter et s'éteint, la charge est terminée. **7.** Place l'interrupteur de la radiocommande/chargeur sur OFF avant de faire voler l'hélicoptère. **Important :** avant de recharger la batterie, laisse-la refroidir pendant 10 à 15 minutes.

ES **1.** Apaga tanto el helicóptero como el control remoto/cargador. **2.** Tira del cordón del cargador por debajo del control remoto/cargador **(A)**. **3.** Enchufa con cuidado el cordón de carga en el helicóptero **(B)**. **NO FUERCES EL ENCHUFE EN EL PUERTO.** Cuando está debidamente insertado, el cordón de carga debe encajar fácilmente en el puerto de carga. La inserción incorrecta del cordón de carga dañará el helicóptero y puede crear un peligro. **4.** Mueve el interruptor en posición ENCENDIDO/CARGA en el control remoto/cargador **(C)**. **5.** El LED de carga del control remoto/cargador comenzará a parpadear **(D)**. **6.** Cuando el LED de carga deje de parpadear y se apague, la carga estará completa. **7.** Mueve el interruptor del control remoto/cargador a la posición APAGADO antes de hacer volar el helicóptero. **Recuerda :** Antes de recargar la pila, espera entre 10 a 15 minutos para que se enfríe.

DE **1.** Hubschrauber und Steuer-/Ladegerät ausschalten. **2.** Ladekabel aus der Unterseite des Steuer-/Ladegeräts ziehen **(A)**. **3.** Ladestecker behutsam in den Ladeport des Hubschraubers stecken **(B)**. **STECKER NICHT MIT GEWALT EINPASSEN!** Wird der Stecker richtig eingeführt, sollte er leicht in den Port passen. Eine falsche Positionierung des Steckers kann den Hubschrauber beschädigen und eine Gefahrenquelle darstellen. **4.** Den Schalter des Ladegeräts auf die EIN/LADEN-Position setzen **(C)**. **5.** Nun sollte die Lade-LED am Steuer-/Ladegerät zu blinken beginnen **(D)**. **6.** Wenn die Lade-LED zu blinken aufhört, ist der Ladevorgang abgeschlossen. **7.** Der Schalter des Ladegeräts muss in die AUS-Position gestellt werden, ehe der Hubschrauber abhebt. **Nicht vergessen:** Vor dem erneuten Laden und dem nächsten Flug muss eine Pause von 10 bis 15 Minuten eingelegt werden, damit sich der Akku abkühlen kann.

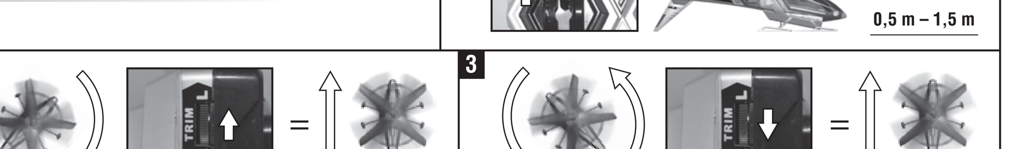
NL **1.** Schakel de helikopter en de controller/oplader uit. **2.** Trek het laadsnoer uit de onderkant van de controller/oplader **(A)**. **3.** Sluit het laadsnoer voorzichtig op de helikopter aan **(B)**. **NIET FORCEREN!** Indien goed geplaatst moet het laadsnoer gemakkelijk in het laadcontact passen. Incorrecte verbinding van het laadsnoer zal de helikopter beschadigen en kan gevaarlijk zijn. **4.** Zet de schakelaar van de controller/oplader in de stand AAN/LADEN **(C)**. **5.** Het ledlampje voor het laden van de controller/oplader begint te flitsen **(D)**. **6.** De batterij is opgeladen wanneer het lichtje niet meer flitst en uitgaat. **7.** Plaats de schakelaar van de controller/oplader in de stand UIT voordat je met de helikopter begint te vliegen. **Denk eraan:** Wacht 10 à 15 minuten om de batterij te laten afkoelen, voordat je opnieuw oplaadt of vliegt.

IT **1.** Spegnere sia l'elicottero sia il telecomando/caricabatteria. **2.** Estrarre il cavo di ricarica dal fondo del telecomando/caricabatteria **(A)**. **3.** Inserire accuratamente la spina del cavo di ricarica nell'elicottero **(B)**. **NON FORZARE LA SPINA NELLA PRESA.** Se inserita correttamente, la spina di ricarica deve entrare facilmente nella presa. Un inserimento scorretto può danneggiare l'elicottero e creare un pericolo. **4.** Portare l'interruttore del telecomando/caricabatteria in posizione ACCESO/RICARICA **(C)**. **5.** Il LED di carica del telecomando/caricabatteria inizierà a lampeggiare **(D)**. **6.** Quando il LED di carica smette di lampeggiare e si spegne, la ricarica è completa. **7.** Portare l'interruttore del telecomando/caricabatteria in posizione SPENTO prima di far volare l'elicottero. **Cose da ricordare:** Prima di ricaricare la batteria o decollare per il volo successivo, attendere 10-15 minuti per lasciar raffreddare la batteria.

PT **1.** Desligar o helicóptero e o controlador/carregador. **2.** Puxar o fio do carregador situado na base do controlador/carregador **(A)**. **3.** Com cuidado, ligar o fio do carregador ao helicóptero **(B)**. **NÃO FORÇAR A FICHA NO PONTO DE ENTRADA.** Quando corretamente inserido, o fio do carregador deverá encaixar facilmente no ponto de entrada da carga. A inserção incorreta poderá provocar estragos no helicóptero e causar perigos. **4.** Regular o botão para a posição LIGADO/EM CARGA ('ON/CHG') no controlador/carregador **(C)**. **5.** O DEL indicador da carga no controlador/carregador começará a piscar **(D)**. 6. A carga estará completa quando o DEL parar de piscar e se desligar. **7.** Colocar o botão do control/cargador na posição de DESLIGADO ('OFF') antes do helicóptero começar a voar. **A não esquecer:** Deixar a bateria arrefecer durante 10-15 minutos antes de a recarregar ou de voltar a usar o helicóptero.

HOW TO FLY YOUR HELI REPEAT™ / UTILISATION DU HELI REPEAT™ / PARA HACER VOLAR TU HELI REPEAT™ / SO FUNKTIONIERT DER HELI REPEAT™ / JE HELI REPEAT™ LATEN VLIEGEN / COME FAR VOLARE HELI REPEAT™ / PARA FAZERES VOAR O TEU HELI REPEAT™

1. TRIMMING / RÉGLAGE DE LA COMPENSATION / AJUSTE DE LA COMPENSACIÓN / TRIMMEN / STABILIZZAZIONE / ESTABILIZAÇÃO



2. FLYING INDOORS / UTILISATION EN INTÉRIEUR / VUELOS EN INTERIORES / FLIEGEN IN INNENRÄUMEN / IN HUIS VLIEGEN / VOLO AL CHIUSO / VOAR DENTRO DE CASA

EN ⚠ **CAUTION: Do Not Fly Outdoors. Location** – Fly in a wide-open room away from breakable items. Avoid flying near vents and/or fans, as these may overpower the Heli Repeat™ and make it difficult to control. **NOTE:** Always get permission to fly your Heli Repeat™ indoors. ⚠ **CAUTION:** Never fly near your face. Keep rotor away from your fingers, hair, eyes and other body parts. Always lift off from a flat surface. Never hold the flying heli in your hand when lifting off. DO NOT launch heli near people or animals. Stay away from obstacles and electrical hazards.

FR ⚠ **MISE EN GARDE : Ne pas faire voler en extérieur. Lieu** – Fais voler l'hélicoptère dans une grande pièce ne comportant pas d'objet fragile. Évite de faire voler le Heli Repeat™ près d'un évent et/ou d'un ventilateur, car ils pourraient lui donner trop de puissance, ce qui t'empêcherait de le contrôler correctement. **REMARQUE :** Demande toujours la permission avant de faire voler ton Heli Repeat™ à l'intérieur. ⚠ **MISE EN GARDE :** Ne jamais faire voler près du visage. Toujours garder le rotor à l'écart des doigts, des cheveux, des yeux ou d'autres parties du corps. Toujours décoller à partir d'une surface plane. Ne jamais tenir l'hélicoptère dans les mains lors du décollage. NE PAS faire décoller l'hélicoptère à proximité de personnes ou d'animaux. Se tenir à distance des obstacles et de toute source électrique.

ES ⚠ **ADVERTENCIA: No utilizar en exteriores. Ubicación** – Vuela en una habitación amplia y abierta lejos de artículos frágiles. Evita volar cerca de orificios de ventilación y/o ventiladores ya que éstos pueden dominar el Heli Repeat™ y dificultar su control. **NOTA:** Siempre pide permiso para utilizar el Heli Repeat™ en interiores. ⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca hagas volar tu helicóptero cerca de tu cara. Mantén la hélice alejado de tus dedos, cabellos, ojos y otras partes de tu cuerpo. Hazlo despegar siempre desde una superficie lisa. No lo tomes en la mano mientras está despegando. NO lances el helicóptero cerca de personas o animales. Mantente alejado de obstáculos y peligros eléctricos.

DE ⚠ **ACHTUNG: Nicht im Freien fliegen lassen. Flugort** – Einen großen Raum ohne zerbrechliche Gegenstände wählen. Nicht in der Nähe von Luftabzügen oder Ventilatoren fliegen, da diese die Kontrolle über den Heli Repeat™ erschweren können. **HINWEIS:** Stelle immer erst sicher, dass niemand etwas dagegen hat, dass du den Helikopter in den jeweiligen Räumlichkeiten fliegen lässt. ⚠ **ACHTUNG:** Den Helikopter nie in Richtung des eigenen Gesichts oder anderer Personen fliegen lassen. Achte darauf, Gesicht, Haare, Finger und andere Körperteile aus der Reichweite der Rotoren zu halten. Den Helikopter immer von einer flachen Oberfläche aus starten lassen – nie aus der Hand heraus! Den Helikopter NIEMALS in Richtung von Menschen oder Tieren starten. Den Helikopter nicht in der Nähe von elektrischen Gefahrenquellen und anderen Hindernissen benutzen.

NL ⚠ **OPGELET: Niet geschikt om buiten mee te vliegen. Locatie** – Vlieg in een grote kamer, ver weg van breekbare zaken. Zorg ervoor dat je niet te dicht bij ventilatieroosters en/of ventilatoren komt aangezien je dan de controle over je Heli Repeat™ kunt verliezen. **NB:** vraag altijd toestemming om met je Heli Repeat™ in huis te vliegen. ⚠ **OPGELET:** Vlieg nooit in de nabijheid van je gezicht. Houd de rotor van je vingers, haar, ogen en andere lichaamsdelen verwijderd. Stijg altijd op vanaf een vlak oppervlak. Houd de helikopter nooit in je hand tijdens het opstijgen. Lanceer de helikopter NIET in de nabijheid van mensen of dieren. Blijf uit de buurt van hindernissen en elektrische gevaren.

IT ⚠ **ATTENZIONE: Non far volare in ambienti esterni. Luogo** – Far volare l'elicottero in una stanza di grandi dimensioni lontano da oggetti fragili. Evitare di farlo volare in prossimità di bocche di ventilazione e/o ventilatori che possono destabilizzare Heli Repeat™ e renderlo difficile da manovrare. **NOTA BENE:** Chiedere sempre il permesso di far volare Heli Repeat™ in casa. ⚠ **ATTENZIONE:** Non fatelo mai volare vicino al viso. Tenere i rotori lontani dalle dita, dai capelli, dagli occhi e dalle altre parti del corpo. Fatelo sempre decollare da una superficie piana. Non tenete mai l'elicottero in mano durante
il decollo. NON lanciate l'elicottero vicino a persone o animali. State lontani da ostacoli e fili elettrici.

PT ⚠ **ATENÇÃO: Não realize voos em lugares abertos. Localização** – Voa numa divisão ampla longe de objectos que possam partir. Evita voar na proximidade de condutas de ventilação e/ou ventoinhas, dado que estas podem ter mais potência que o Heli Repeat™ e torná-lo difícil de controlar. **NOTA:** pedir sempre autorização para usar o Heli Repeat™ dentro de casa. ⚠ **ATENÇÃO:** não usar perto do rosto. Manter o rotor afastado dos dedos, cabelo, olhos e outras partes do corpo. Levantar voo sempre de uma superfície plana. Nunca ter o helicóptero em funcionamento na mão ao levantar voo. NÃO lançar o helicóptero perto de pessoas ou animais. Manter afastado de obstáculos e perigos eléctricos.

3. FLIGHT CONTROL (After Trimming) / CONTRÔLE DU VOL (après avoir compensé) / CONTROL DE VUELO (después de la estabilización) / FLUGSTEUERUNG (nach dem Trimmen) / DE VLUCHT CONTROLEREN (na het trimmen) / MANOVRA IN VOLO (dopo la regolazione d'assetto) / CONTROLO DO VOO (após a estabilização)

EN Put the helicopter on a smooth surface. Uneven floor surface will affect its lifting off. Slowly increase the throttle. **NOTE:** Once the helicopter leaves the ground it automatically flies forward slowly.

FR Place l'hélicoptère sur une surface lisse. Une surface irrégulière pourrait affecter le décollage. Accélère doucement. **REMARQUE :** Une fois que l'hélicoptère quitte le sol, il vole doucement vers l'avant de manière automatique.

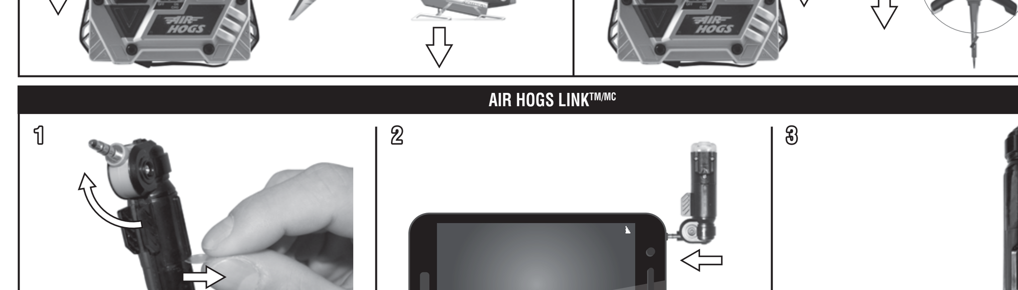
ES Coloca el helicóptero sobre una superficie lisa. Los pisos accidentados afectarán su despegue. Acelera lentamente. **NOTA:** Una vez que el helicóptero despegue, vuela automáticamente hacia adelante.

DE Den Helikopter auf eine glatte Oberfläche stellen. Unebene Flächen beeinträchtigen das Abheben. Langsam mehr Gas geben. **HINWEIS:** Sobald der Helikopter abgehoben hat, fliegt er automatisch langsam geradeaus.

NL Plaats de helikopter op een glad oppervlak. Het is moeilijk opstijgen als de vloer oneffen is. Geef langzaam meer gas **NB:** De helikopter zal na het opstijgen automatisch langzaam vooruit vliegen.

IT Collocare l'elicottero su una superficie piana. Una superficie irregolare complicherà il decollo. Aumentare lentamente la potenza. **NOTA BENE:** una volta che l'elicottero si stacca dal suolo, vola lentamente in avanti.

PT Coloca o helicóptero numa superfície regular. As superfícies irregulares afectam a descolagem. Aumenta ligeiramente a aceleração. **NOTA:** depois de sair do chão, o helicóptero voa automaticamente para a frente, de forma lenta.



AIR HOGS LINK™/MC

EN **1.** Open the battery door with a screwdriver **(A)**. **2.** If used batteries are present, remove these batteries from the unit by pulling up on one end of each battery. DO NOT remove or install batteries using sharp or metal tools. **3.** Install new batteries as shown in the polarity diagram (+/-) inside the battery compartment **(B)**. **4.** Replace battery door securely **(C)**. **5.** Check your local laws and regulations for correct recycling and/or battery disposal.

FR **1.** Ouvrir le compartiment des piles avec un tournevis **(A)**. **2.** Si des piles utilisées se trouvent dansle compartiment, les retirer. NE PAS utiliser d'objets pointus ou métalliques pour extraire ou installer les piles. **3.** Installer les nouvelles piles comme indiqué sur le schéma de polarité (+/-) qui se trouve à l'intérieur du compartiment des piles **(B)**. **4.** Bien refermer le couvercle du compartiment des piles. **(C)**. **5.** Vérifier les lois et réglementations locales afin de recycler et/ou de se débarrasser des piles correctement.

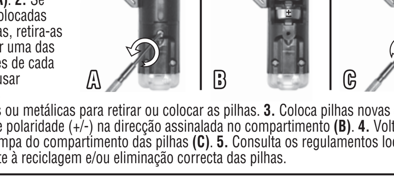
ES **1.** Abra el compartimiento de las pilas con un desarmador **(A)**. **2.** Si encuentra pilas usadas, retírelas del cargador tirando de un extremo de cada pila. NO utilice herramientas metálicas o puntiagudas para extraer o instalar las pilas. **3.** Instale nuevas pilas tal como se ilustra en el diagrama de polaridad (+/-) situado en el interior del compartimento de pilas **(B)**. **4.** Vuelva a colocar la puerta del compartimento de pilas con firmeza **(C)**. **5.** Consulte las leyes y normativas vigentes en su país sobre el correcto reciclaje y la eliminación de pilas.

DE **1.** Batteriefachabdeckung mit Hilfe eines Schraubenziehers öffnen **(A)**. **2.** Ggf. vorhandene verbrauchte Batterien entnehmen (Batterien jeweils an einem Ende anfassen und herausziehen). Batterien NICHT mit scharfen oder metallenen Gegenständen entfernen oder einlegen. **3.** Neue Batterien gemäß der angezeigten Polarität (+/-) ins Batteriefach einlegen **(B)**. **4.** Batteriefachabdeckung wieder anbringen **(C)**. **5.** Verbrauchte Batterien bitte in der Batteriesammlung im Handel oder über einen Recyclinghof entsorgen.

NL **1.** Open het batterijenluikje met een schroevendraaier **(A)**. **2.** Verwijder oude batterijen door de batterij aan één uiteinde omhoog te trekken. Verwijder of plaats batterijen NIET met scherpe of metalen voorwerpen. **3.** Plaats nieuwe batterijen met de tekens in de juiste, getoonde richting (+/-), in het batterijencompartiment **(B)**. **4.** Plaats het luikje terug en maak vast **(C)**. **5.** Batterijen correct recyclen en/of weggooien volgens de lokale wetten en regels.

IT **1.** Aprire lo sportellino del vano batterie usando un cacciavite **(A)**. **2.** Se sono presenti batterie scariche, rimuovetele dall'apparecchio tirando un'estremità di ciascuna batteria. NON usare oggetti metallici o appuntiti per rimuovere o installare le batterie. **3.** Installate nuove batterie come indicato nel diagramma di polarità (+/-) all'interno del vano batterie **(B)**. **4.** Richiudete bene lo sportellino del vano batterie **(C)**. **5.** Riciclate e/o smaltite correttamente le batterie secondo leggi e regolamenti locali.

PT **1.** Abre a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas **(A)**. **2.** Se estiverem colocadas pilhas usadas, retira-as puxando por uma das extremidades de cada pilha. NÃO usar ferramentas pontiagudas ou metálicas para retirar ou colocar as pilhas. **3.** Coloca pilhas novas com a indicação de polaridade (+/-) na direcção assinalada no compartimento **(B)**. **4.** Volta a colocar a tampa do compartimento das pilhas **(C)**. **5.** Consulta os regulamentos locais relativamente à reciclagem e/ou eliminação correcta das pilhas.



EN **NOTE:** If normal function of the product is disturbed or interrupted, strong electro-magnetic interference may be causing the issue. To reset product, turn it completely off, then turn it back on. If normal operation does not resume, move the product to another location and try again. To ensure normal performance, change the batteries, as low batteries may not allow full function.

FR **REMARQUE :** de fortes interférences électromagnétiques peuvent perturber ou interrompre le fonctionnement normal du produit. Pour le réinitialiser, l'éteindre complètement et le rallumer. Si le produit ne fonctionne toujours pas normalement, changer de lieu d'utilisation et réessayer. Des piles faibles peuvent empêcher le produit de fonctionner correctement. Pour des performances optimales, remplacer les piles.

ES **NOTA:** Fuertes interferencias electromagnéticas pueden alterar o interrumpir el funcionamiento normal del producto. Para reiniciarlo, apáguelo y vuelva a encenderlo. Si el producto sigue sin funcionar normalmente, cambie de zona de uso y vuelva a intentarlo. Las pilas usadas pueden impedir que el producto funcione correctamente. Para conseguir un rendimiento óptimo, cambie las pilas.

DE **HINWEIS:** Falls der Helikopter nicht wie vorgesehen funktioniert, könnte dies an starken elektromagnetischen Störungen liegen. Setzen Sie die Einstellungen zurück, indem Sie den Helikopter aus- und wieder einschalten. Sollte dies die Fehlfunktion nicht beheben, bringen Sie den Helikopter an einen anderen Ort und versuchen Sie es erneut. Achten Sie auch darauf, bei Bedarf die Batterien auszutauschen, da schwache Batterien die Leistungsfähigkeit beeinträchtigen können.

NL **NB:** Als het product niet naar behoren functioneert of het wordt gestoord, kan dit aan een sterke elektromagnetische storing liggen. Schakel het product helemaal uit en schakel het opnieuw in voor een reset. Als het product dan nog niet functioneert, probeer het in een andere ruimte nog eens. Vervang bijna lege batterijen zodat het product goed kan blijven functioneren.

IT **NOTA BENE:** Se il normale funzionamento del prodotto risulta disturbato o interrotto, la cosa può essere causata da una forte interferenza elettromagnetica. Per resettare il prodotto, spegnerlo completamente e poi riaccenderlo. Se non torna a funzionare normalmente, spostare il prodotto altrove e riprovare. Per assicurare normali prestazioni, sostituire le batterie, in quanto batterie poco cariche possono non consentire il regolare funzionamento.

PT **NOTA:** se o funcionamento normal do produto for perturbado ou interrompido, fortes interferências electromagnéticas podem ser a causa do problema. Para reiniciar o produto, este deverá ser completamente desligado e, depois, ligado novamente. Se não voltar a funcionar normalmente, deverá mover-se o produto para outro local e tentar novamente. Para garantir um desempenho normal, mudar as pilhas, pois as pilhas gastas podem limitar o funcionamento completo do produto.

EN **Safety Precautions:** - Keep hands, hair and loose clothing away from the rotors when power switch is turned ON. - Turn off controller/charger and helicopter when not in use. - Remove battery from controller/charger when not in use. - Parental guidance is recommended for the flight. - Keep your helicopter in your sight so that you can supervise it all the time. - New alkaline batteries are recommended for use in controller/charger to obtain maximum performance. - Users should keep strict accordance with the instruction manual while operating the product. - Your controller/charger is tailor-made for the Li-Poly rechargeable battery used in your Heli Repeat™. Do not use it to charge any battery other than that in the helicopter.

FR **Consignes de sécurité :** - Maintenir les mains, cheveux et vêtements larges à l'écart de l'hélice lorsque l'interrupteur est sur ON (marche). - Éteindre la radiocommande et l'hélicoptère lorsque ceux-ci ne sont pas utilisés. - Retirer la pile de la radiocommande lorsqu'il n'est pas en service. - La surveillance d'un adulte est recommandée lors du vol. - Garder l'hélicoptère en vue afin d'en assurer la surveillance. - L'utilisation de piles neuves alcalines est recommandée pour la radiocommande afin d'assurer une performance optimale. - Utiliser l'appareil en se conformant strictement au mode d'emploi. - La radiocommande-chargeur est destinée à être utilisée avec la batterie Li-Poly utilisée dans l'hélicoptère. Ne pas l'utiliser pour charger d'autres batteries.

ES **Precauciones de seguridad:** - Mantenga las manos, cabello y ropa suelta alejados de la hélice cuando el interruptor de corriente esté ENCENDIDO. - Apague el control remoto/cargador y el helicóptero cuando no estén en uso. - Saque la pila del transmisor cuando no esté en uso. - Se recomienda la supervision de un adulto. - Mantenga el helicóptero a la vista para que puede supervisarlo en todo momento. - Se recomienda usar pilas nuevas y alcalinas en el transmisor para obtener mejor y máximo rendimiento. - Los usuarios deben mantenerse estrictamente apegados al manual de instrucciones mientras operan el producto. - El cargador transmisor está hecho a la medida para la pila recargable de polímero de litio usada en el Heli Repeat™. No lo use para cargar ninguna pila que no sea la del helicóptero.

DE **Sicherheitshinweise:** - Hände, Haare und lose Kleidung außerhalb der Reichweite der Rotoren halten, wenn der Helikopter eingeschaltet ist. - Steuer- und Ladegerät sowie Helikopter bei Nichtbenutzung ausschalten. - Bei längerer Nichtbenutzung Batterie aus Steuer- und Ladegerät entnehmen. - Alle Flüge sollten durch einen Erwachsenen beaufsichtigt werden. - Den Helikopter immer im Auge behalten. - Um eine maximale Leistung zu gewährleisten, sollten im Steuer-/Ladegerät neue Alkalibatterien verwendet werden. - Die Bedienungsanleitung ist unbedingt in allen Punkten zu befolgen. - Das Steuer- und Ladegerät ist genau auf den im Heli Repeat™ verwendeten Lithium-Polymer-Akku abgestimmt. Es darf daher nicht zum Aufladen anderer Akkus verwendet werden.

NL **Veiligheidsvoorzorgen:** - Houd handen, haar en loshangende kleding uit de buurt van de rotoren als de aan-/uitschakelaar in de stand AAN staat. - Schakel de controller/lader en helikopter uit als je ze niet gebruikt. - Haal de batterij uit de controller/lader als je die niet gebruikt. - Ouderlijk toezicht tijdens de vlucht is aanbevolen. - Houd je helikopter altijd binnen je gezichtsbereik, zodat je hem nooit uit het oog verliest. - Voor de beste resultaten zijn nieuwe alkalische batterijen aanbevolen voor gebruik in de controller/lader. - Deze handleiding altijd nauwgezet volgen als je met het product werkt. - Je controller/lader is speciaal aangepast aan de herlaadbare LiPo-batterij in je Heli Repeat™. Niet gebruiken om een andere batterij op te laden dan die in de helikopter.

IT **Precauzioni di sicurezza:** - Tenere le mani, i capelli e i capi di vestiario lontani dai rotori quando l'interruttore è acceso. - Spegnere il telecomando/caricabatteria e l'elicottero quando non li si usa. - Togliere le batterie dal telecomando/caricabatteria quando non lo si usa. - Si raccomanda la sorveglianza di un adulto durante il volo. - Mantenere sempre visibile l'elicottero per poterlo controllare continuamente. - Per ottenere le migliori prestazioni si raccomanda di usare pile alcaline nuove nel telecomando/caricabatteria. - Rispettare sempre rigorosamente le istruzioni del manuale durante l'uso del prodotto. - Il telecomando/caricabatteria è progettato appositamente per la batteria ricaricabile Li-Po usata nel Heli Repeat™. Non usarlo per caricare batterie diverse da quella contenuta nell'elicottero.

PT **Precauções de segurança:** - Manter as mãos, cabelo e roupa solta longe dos rotores quando o interruptor de alimentação estiver ligado. - Desligar o comando/carregador e o helicóptero quando não estiverem a ser utilizados. - Remover as pilhas do comando/carregador quando não estiver a ser utilizado. - Recomenda-se a supervisão de um adulto durante a utilização. - Manter sempre o helicóptero no campo de visão. - Recomenda-se a utilização de pilhas alcalinas novas no comando/carregador para obter o máximo desempenho. - Os utilizadores deverão seguir estritamente o manual de instruções durante a utilização do produto. - O comando/carregador foi feito especialmente para a pilha recarregável de lítio polímero usada no Heli Repeat™. Não deverá ser utilizado para carregar nenhuma outra pilha além da incluída no helicóptero.

EN **Note:** - Parental guidance is recommended when installing or replacing batteries. - Under the environment with electrostatic discharge, the toy may malfunction and require user to reset the toy.

FR **Remarque :** - La surveillance parentale est recommandée lors de l'installation ou du remplacement des piles. - Les décharges électrostatiques peuvent empêcher le bon fonctionnement du produit et conduire l'utilisateur à le réinitialiser.

ES **Nota:** - Se recomienda instalar o cambiar las pilas en presencia de un adulto. - Las descargas electrostáticas pueden impedir el funcionamiento del producto. En caso de problema, se recomienda reiniciar el juguete.

DE **Hinweis:** - Das Austauschen von Batterien sollte grundsätzlich unter Aufsicht von Erwachsenen erfolgen. - In einer Umgebung mit hoher statischer Aufladung kann es zu Fehlfunktionen des Spielzeugs kommen. Dieses muss ggf. zurückgesetzt werden.

NL **NB:** - Ouderlijk toezicht is aanbevolen voor het plaatsen of vervangen van de batterijen. - In een omgeving met elektrostatische ontlading kan het speelgoed slecht functioneren en moet het misschien opnieuw worden ingesteld.

IT **Nota bene:** - Si raccomanda la supervisione di un adulto durante l'installazione o la sostituzione delle batterie. - In ambienti ove siano presenti cariche elettrostatiche, il giocattolo può non funzionare correttamente e può essere necessario resettarlo.

PT **Nota:** - Recomenda-se a supervisão de um adulto durante a instalação ou substituição das pilhas. - Num ambiente com descargas electrostáticas, o brinquedo poderá não funcionar correctamente e o utilizador terá de reiniciá-lo.

EN **Special Note to Adults:** - Regularly examine for damage to the plug, enclosure and other parts. In the event of any damage, the toy must not be used with the controller/charger until the damage has been repaired. - This toy is not intended for children under 3 years old. - This toy must only be used with the recommended controller/charger. - Do not try to charge other batteries with controller/charger.

FR **Remarque à l'attention des adultes :** - Examiner régulièrement la prise, l'aire de jeu et les autres pièces du produit pour repérer tout dommage. En cas de dommage, le jouet ne doit pas être utilisé avec la radiocommande jusqu'à ce que le dommage ne soit réparé. - Ce jouet n'est pas conçu pour les enfants âgés de moins de trois ans. - Ce jouet ne doit être utilisé qu'avec le chargeur recommandé. - Ne pas tenter de charger d'autres piles avec la radiocommande.

ES **Nota especial para los adultos:** - Revise el juguete periódicamente para asegurarse de que no existan daños en el enchufe, protección y otras piezas. En el caso de cualquier daño, el juguete no debe ser usado con el control y cargador hasta que el daño haya sido reparado. - Este juguete no es para niños de menos de 3 años de edad. - Este juguete solo debe ser usado con el cargador recomendado. - No trate de cargar otras pilas con el control y cargador.

DE **Hinweise an die Erwachsenen:** - Überprüfen Sie das Spielzeug regelmäßig auf Schäden am Ladestecker, Gehäuse und an anderen Teilen. Im Fall von Beschädigungen dürfen das Spielzeug und das Steuer-/Ladegerät erst nach einer Reparatur erneut verwendet werden. - Dieses Spielzeug eignet sich nicht für Kinder unter 3 Jahren. - Dieses Spielzeug darf nur mit dem mitgelieferten Steuer-/Ladegerät verwendet werden. - Verwenden Sie das Steuer-/Ladegerät nicht zum Aufladen anderer Akkus.

NL **Speciale waarschuwing voor volwassenen:** - Controleer regelmatig op beschadiging aan de plug, behuizing en andere onderdelen. Het speelgoed mag niet worden gebruikt wanneer de controller/lader beschadigd is. Repareer eerst de beschadiging. - Het speelgoed is niet gemaakt voor kinderen jonger dan 3 jaar oud. - Dit speelgoed mag uitsluitend worden gebruikt met de aanbevolen controller/lader. - Geen andere batterijen opladen met de controller/lader.

IT **Nota speciale per gli adulti:** - Esaminare regolarmente la spina, l'involucro e altre parti per eventuali danni. In caso di danni, il giocattolo non va usato col telecomando/caricabatteria fino a quando il danno non sia stato riparato. - Questo giocattolo non è adatto ai bambini sotto i 3 anni d'età. - Questo giocattolo va usato solamente col telecomando/caricabatteria raccomandato. - Non cercare di caricare altre batterie con il telecomando/caricabatteria.

PT **Nota especial para adultos:** - Verifique regularmente se o cabo, estrutura e outras peças estão danificados. Na eventualidade de danos, o brinquedo não deverá ser utilizado com o comando/carregador até que seja reparado. - Este brinquedo não se destina a crianças com menos de 3 anos. - Este brinquedo deverá ser utilizado apenas com o comando/carregador recomendado. - Não tente carregar outras pilhas com o comando/carregador.

EN **Care and Maintenance:** - Always remove batteries from the toy when it is not being used for a long period of time (controller/charger only). - Wipe the toy gently with a clean damp cloth. - Keep the toy away from direct heat. - Do not submerge the toy in water. This can damage the electronic assemblies.

FR **Entretien et maintenance :** - Toujours retirer les piles du jouet lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période (radiocommande uniquement). - Essuyer soigneusement le jouet à l'aide d'un chiffon humide et propre. - Tenir le jouet éloigné de la chaleur directe. - Ne pas plonger le jouet dans l'eau; cela pourrait endommager les circuits électroniques.

ES **Cuidado y Mantenimiento:** - Retire siempre las pilas del juguete cuando no esté en uso durante un tiempo prolongado (solo del control). - Limpie el juguete cuidadosamente con un paño húmedo. - Mantenga el juguete lejos del calor directo. - No sumerja el juguete en el agua. Esto puede averiar los conjuntos electrónicos.

DE **Pflege und Wartung:** - Bei längerer Nichtbenutzung des Spielzeugs immer die Batterien entfernen. (Gilt nur für das Steuer-/Ladegerät) - Das Spielzeug zur Reinigung vorsichtig mit einem sauberen, feuchten Lappen abwischen. - Das Spielzeug vor Hitze schützen. - Das Spielzeug nicht in Wasser tauchen. Dadurch könnte seine Elektronik beschädigt werden.

NL **Zorg en onderhoud:** - Batterijen altijd uit het speelgoed halen als het lange tijd niet zal worden gebruikt (geldt alleen voor controller/lader). - Het speelgoed voorzichtig met een schone, vochtige doek schoonmaken. - Het speelgoed uit de nabijheid van directe warmte houden. - Het speelgoed niet in water onderdompelen. Dit kan de elektronische onderdelen beschadigen.

IT **Cura e manutenzione:** - Togliere sempre le batterie dal giocattolo quando non lo si usa per qualche tempo (solamente per quanto riguarda il telecomando/caricabatteria). - Pulire delicatamente il giocattolo con un panno pulito e inumidito. - Tenere il giocattolo lontano dalle fonti di calore. - Non immergere il giocattolo in acqua. Ciò può danneggiare i componenti elettronici.

PT **Cuidado e manutenção:** - Remover sempre as pilhas do brinquedo quando não for utilizado durante um longo período de tempo (apenas comando/carregador). - Limpar gentilmente o brinquedo com um pano húmido. - Manter o brinquedo afastado de fontes de calor directas. - Não submergir o brinquedo em água. Tal poderá danificar as peças electrónicas.

EN **Your Heli Repeat™ is equipped with a Lithium Polymer battery. SPECIAL LiPO BATTERY INSTRUCTIONS:** - Never charge battery unattended. - Charge battery in isolated area. Keep away from flammable materials. - Do not expose to direct sunlight. There is a risk of the batteries exploding, overheating, or igniting. - Do not disassemble, modify heat, or short circuit the batteries. Do not place them in fires or leave them in hot places. - Do not drop or subject to strong impacts. - Do not allow the batteries or connectors to get wet. - Only charge the batteries with the specified Spin Master™ battery charger. - Only use the batteries in the device specified by Spin Master™. - Carefully read the instruction guide and use the batteries correctly. - In the unlikely event of leakage or explosion use sand or a chemical fire extinguisher for the battery. - Batteries must be recycled or disposed of properly.

FR **Le Heli Repeat^MC est équipé d'une batterie lithium-polymère. INSTRUCTIONS PROPRES À LA BATTERIE LiPo :** - Surveiller la batterie lors du chargement. - Charger la batterie dans un endroit isolé. Tenir à distance de toute matière inflammable. - Protéger des rayons du soleil. Une batterie peut exploser, surchauffer, ou prendre feu. - Ne pas démonter, modifier, chauffer ou court-circuiter une batterie. Ne pas la mettre au feu ou la laisser dans un endroit chaud. - Ne pas laisser tomber une batterie ou la soumettre à des chocs. - Ne pas laisser une batterie ou ses connecteurs prendre l'eau. - N'utiliser que le chargeur indiqué par Spin Master^MC pour recharger la batterie. - N'utiliser la batterie que dans l'appareil indiqué par Spin Master^MC. - Lire attentivement le mode d'emploi et utiliser correctement la batterie. - Dans le cas peu probable d'une fuite ou d'une explosion, utiliser du sable ou un extincteur. - La batterie doit être recyclée ou jetée comme il convient.

ES **El Heli Repeat™ funciona con una pila de polímero de litio. INSTRUCCIONES ESPECIALES SOBRE LA PILA LiPO:** - Nunca cargue las pilas sin estar presente. - Cargue las pilas en una zona aislada. Manténgalas lejos de materiales inflamables. - No las exponga a la luz solar directa. Existe el riesgo de que las pilas exploten, se sobrecalienten o se incendien. - No desmonte, modifique, caliente o ponga en cortocircuito las pilas. No las coloque al fuego ni las deje en lugares calientes. - No las deje caer ni las someta a impactos fuertes. - No permita que las pilas o los conectores se mojen. - Cargue las pilas únicamente con el cargador de pilas especificado por Spin Master™. - Utilice las pilas sólo en el aparato especificado por Spin Master™. - Lea cuidadosamente la guía de instrucciones y utilice las pilas correctamente. - En el improbable caso de fugas o de explosión de la pila, utilice arena o un extinguidor de productos químicos. - Las pilas deben ser debidamente recicladas o eliminadas.

DE **Der Heli Repeat™ ist mit einem Lithium-Polymer-Akku ausgestattet. HINWEISE FÜR DEN LITHIUM-POLYMER-AKKU:** - Den Akku nie unbeaufsichtigt auswechseln. - Den Akku an einem isolierten Ort aufladen. Von entflammbaren Materialien fernhalten. - Keinem direkten Sonnenlicht aussetzen. Der Akku könnte explodieren, sich überhitzen oder sich entzünden. - Den Akku nicht auseinandernehmen, die Temperatur verändern oder kurzschließen. Nicht in Feuer legen oder auf heißen Stellen lagern. - Nicht fallen lassen oder starken Stößen aussetzen. - Den Akku und die Anschlüsse nicht nass werden lassen. - Den Akku nur mit dem angegebenen Spin Master™-Ladegerät laden. - Den Akku nur in dem von Spin Master™ angegebenen Gerät verwenden. - Die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und den Akku ordnungsgemäß verwenden. - In dem unwahrscheinlichen Fall eines Lecks oder einer Explosion des Akkus, Sand oder einen chemischen Feuerlöscher verwenden. - Batterien müssen recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.

NL **In je Heli Repeat™ zit een lithium-polymeerbatterij (LiPO). SPECIALE INSTRUCTIES VOOR DE LiPO-BATTERIJ:** - Laad de batterij nooit zonder toezicht op. - Laad de batterij op in een afgeschermde omgeving. Hou de batterij uit de buurt van brandbare materialen. - Stel de batterij niet bloot aan direct zonlicht. De batterij kan dan mogelijk ontploffen, oververhit raken of vlam vatten. - Haal de batterij niet uit elkaar, wijzig de warmtetoevoer niet en veroorzaak evenmin kortsluiting. Plaats de batterij nooit in vuur en laat deze niet achter in warme omgevingen. - Laat de batterij niet vallen en stel deze niet bloot aan hevige schokken. - Voorkom dat de batterij of contactpunten nat worden. - Laad de batterij alleen op met de gespecificeerde Spin Master™-batterijlader. - Gebruik in het apparaat uitsluitend de door Spin Master™ gespecificeerde batterij. - Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en gebruik de batterij op de juiste manier. - Gebruik in het onwaarschijnlijke geval van ontploffing of lekkage zand of een chemische brandblusser voor de batterij. - Zorg voor een milieuvriendelijke afvalverwerking van de batterij.

IT **L'aereo Heli Repeat™ è dotato di una batteria ai polimeri di litio. ISTRUZIONI SPECIALI PER LE BATTERIE AI POLIMERI DI LITIO** - Non caricare mai le batterie senza supervisione. - Caricare le batterie in un'area isolata. Tenerle lontane da materiali infiammabili. - Non esporle alla luce solare diretta. Le batterie possono esplodere, surriscaldarsi o incendiarsi. - Non smontare, modificare, scaldare o mettere in cortocircuito le batterie. Non buttarle nel fuoco o lasciarle in luoghi caldi. - Non farle cadere o sottoporle a urti violenti. - Non lasciare che le batterie o i connettori si bagnino. - Caricare le batterie solo con il caricabatteria Spin Master™ specificato. - Usare le batterie solo nel dispositivo specificato da Spin Master™. - Leggere attentamente le istruzioni della guida e usa le batterie nel modo corretto. - Nel caso improbabile di perdite o esplosioni, usa sabbia o un estintore chimico per la batteria. - Le batterie devono essere riciclate o smaltite correttamente.

PT **O Heli Repeat™ está equipado com uma pilha de lítio polímero.INSTRUÇÕES ESPECIAIS PARA A PILHA DE LÍTIO POLÍMERO:** - Supervisionar sempre o carregamento da pilha. - Carregar a pilha numa área isolada. Manter afastada de materiais inflamáveis. - Não expor a luz solar directa. A pilha poderá explodir, sobreaquecer ou entrar em ignição. - Não desmontar, modificar, aquecer ou provocar curto-circuito da pilha. Não colocar no fogo ou deixar em locais quentes. - Não deixar cair ou sujeitar a impactos fortes. - Não permitir que a pilha ou conectores se molhem. - Carregar a pilha apenas com o carregador Spin Master™ específico. - Usar a pilha apenas no dispositivo especificado pela Spin Master™. - Ler cuidadosamente o manual de instruções e usar a pilha correctamente. - Na eventualidade improvável de fuga ou explosão, usar areia ou um extintor químico. - A pilha deverá ser reciclada ou eliminada de forma adequada.

EN **BATTERY SAFETY INFORMATION:** - Requires 4 x 1.5 V AA alkaline batteries (not included) and 3 x LR44 1.5 V button cell batteries (included). - Batteries are small objects. - Replacement of batteries must be done by adults. - Follow the polarity (+/-) diagram in the battery compartment. - Promptly remove dead batteries from the toy. - Dispose of used batteries properly. - Remove batteries for prolonged storage. - Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. - DO NOT incinerate used batteries. - DO NOT dispose of batteries in fire, as batteries may explode or leak. - DO NOT mix old and new batteries or types of batteries (i.e. alkaline/standard). - DO NOT use rechargeable batteries. - DO NOT recharge non-rechargeable batteries. - DO NOT short-circuit the supply terminals.

FR **INFORMATIONS SUR LES PILES :** - Fonctionne avec 4 piles alcalines AA 1,5 V (non fournies) etet 3 piles boutons LR44 1,5 V (incluses). - Les piles sont de petits objets. - Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte. - Respecter le schéma de polarité (+/-) du compartiment des piles. - Retirer immédiatement toute pile épuisée du jouet. - Jeter correctement les piles épuisées. - Retirer les piles du jouet en cas d'inutilisation prolongée. - N'utiliser que des piles d'un même type ou d'un type équivalent à celui recommandé. - NE PAS brûler les piles épuisées. - NE PAS jeter les piles au feu; elles pourraient exploser ou fuir. - NE PAS mélanger des piles neuves et des piles usagées, ou des piles de types différents (ex : alcalines/standard). - NE PAS utiliser des piles rechargeables. - NE PAS recharger des piles non rechargeables. - NE PAS court-circuiter les bornes d'alimentation.

ES **INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS:** Necesita 4 pilas alcalinas AA 1,5 V (no incluidas) y 3 pilas de botón LR44 de 1,5 V (incluido). - Las pilas son objetos pequeños. - Las pilas siempre deben ser cambiadas por un adulto. - Siga el esquema de polaridad (+/-) en el compartimento de las pilas. - Retire de inmediato cualquier pila usada del juguete. - Deseche las pilas usadas de manera apropiada. - Retire las pilas en caso de desuso prolongado del juguete. - Utilice sólo pilas del tipo recomendado o de un tipo equivalente. - NO incinere las pilas usadas. - NO tire las pilas al fuego, podrían explotar o derramarse. - NO mezcle pilas nuevas y usadas ni distintos tipos de pilas (alcalinas/estándar). - NO use pilas recargables. - NO recargue pilas no recargables. - NO coloque las pilas en posición de cortocircuito.

DE **SICHERHEITSHINWEISE ZUR BATTERIE:** - Benötigt 4 x 1,5 V Alkali-Mangan-Mignon-Batterien (nicht enthalten) und 3 x 1,5 V LR44-Knopfzellen (enthalten). - Batterien sind kleine Objekte. - Batterien müssen von Erwachsenen ausgewechselt werden. - Das Polaritätsdiagramm (+/-) im Batteriefach beachten. - Leere Batterien sofort aus dem Spielzeug entfernen. - Verbrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen. - Bei längerfristiger Lagerung Batterien vorher entfernen. - Nur dieselben oder gleichwertige Batterien wie empfohlen verwenden. - Verbrauchte Batterien NICHT verbrennen. - Batterien NICHT in Feuer entsorgen, da sie explodieren oder auslaufen könnten. - Alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen (z. B. Alkali Mangan/Standard) NICHT mischen. - KEINE aufladbaren Batterien verwenden. - Nicht-aufladbare Batterien NICHT aufladen. - Batteriepole NICHT kurzschließen.

NL **VEILIGHEIDSINFORMATIE VOOR DE BATTERIJEN:** - Vereist 4 AA alkalinebatterijen van 1,5 V (niet inbegrepen) en 3 LR44-knoopcelbatterijen van 1,5 V (inbegrepen). - Batterijen zijn kleine voorwerpen. - Het vervangen van batterijen dient door volwassenen te worden gedaan. - Hou je aan het polariteitsdiagram (+/-) in het batterijvak. - Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het speelgoed. - Zorg voor een milieuvriendelijke afvalverwerking van de batterijen. - Verwijder de batterijen als het speelgoed voor langere tijd wordt opgeborgen. - Alleen batterijen van het aanbevolen type of een equivalent daarvan mogen worden gebruikt. - Steek gebruikte batterijen NOOIT in brand. - Gooi batterijen NOOIT in vuur. Hierdoor kunnen deze ontploffen of gaan lekken. - Gebruik oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen (bijv. alkaline/standaard) NOOIT door elkaar. - Gebruik NOOIT oplaadbare batterijen. - Laad niet-oplaadbare batterijen NOOIT op. - Veroorzaak NOOIT kortsluiting tussen de contactpunten.

IT **INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA DELLE BATTERIE:** - Richiede 4 batterie alcaline AA da 1,5 V (non incluse) e 3 batterie a bottone LR44 da 1,5 V (incluse). - Le batterie sono oggetti di piccole dimensioni. - Le batterie devono essere sostituite da adulti. - Segui il diagramma della polarità (+/-) nello scomparto batterie. - Rimuovi rapidamente le batterie scariche dal giocattolo. - Smaltisci correttamente le batterie usate. - Rimuovi le batterie quando il prodotto non deve essere usato per periodi prolungati. - Usa solo batterie del tipo consigliato o di tipo equivalente. - NON bruciare le batterie usate. - NON smaltire le batterie usate nel fuoco, perché possono esplodere o lasciar fuoriuscire il contenuto. - NON combinare batterie vecchie e nuove o tipi di batterie diverse (ad esempio alcaline e standard). - NON usare batterie ricaricabili. - NON ricaricare batterie non ricaricabili. - NON collegare in corto circuito i terminali.

PT **INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA DAS PILHAS:** - Requer 4 x pilhas alcalinas tipo "AA" de 1,5 V (vendidas separadamente) e 3 x baterias tipo botão LR44 de 1,5 V (inclusas). - As pilhas são objectos pequenos. - A substituição das pilhas deverá ser feita por um adulto. - Deverá seguir-se a indicação da polaridade (+/-) no compartimento das pilhas. - As pilhas gastas deverão ser imediatamente retiradas do brinquedo. - As pilhas usadas deverão ser correctamente descartadas. - Remover as pilhas durante períodos prolongados de armazenamento. - Deverão utilizar-se apenas pilhas do mesmo tipo (ou de um tipo equivalente) ao recomendado. - NÃO incinerar pilhas usadas. - NÃO eliminar pilhas em fogo, pois podem explodir ou verter. - NÃO misturar pilhas usadas e novas ou tipos de pilhas (p. ex.: alcalinas/padrão). - NÃO usar pilhas recarregáveis. - NÃO recarregar pilhas não recarregáveis. - NÃO provocar curto-circuito dos terminais de alimentação.

EN **PRODUCT BATTERY REMOVAL INSTRUCTIONS:** Internal battery is factory installed, product disassembly and battery removal must be performed by an adult. Do not puncture, cut, tear, compress or deform product during disassembly. Ensure product is turned off, then use a screw driver to remove all screws. Separate product body halves to expose internal electronics. When battery is visible in its entirety use scissors to cut a single battery wire, immediately wrap the cut wire end with tape to isolate it, repeat until all battery wires are cut and isolated, and the battery is free from the rest of the product. Dispose of battery in accordance with your local battery recycling or disposal laws. **NOTE:** Opening of product and/or removal of battery will render product inoperative and voids manufacturer warranties, dispose of remaining product components in accordance with local laws.

FR **INSTRUCTIONS CONCERNANT L'EXTRACTION DE LA BATTERIE DU PRODUIT :** la batterie interne est installée en usine. Le démontage du produit et l'extraction de sa batterie doivent être effectués par un adulte. Ne pas percer, couper, déchirer, comprimer ou déformer le produit durant le démontage. S'assurer que le produit est éteint avant d'enlever toutes les vis à l'aide d'un tournevis. Séparer les deux parties de la carcasse pour accéder aux composants électroniques internes. Une fois l'ensemble de la batterie visible, utiliser des ciseaux pour couper l'un des fils. En emballer immédiatement l'extrémité avec de la bande adhésive afin de l'isoler. Répéter l'opération jusqu'à ce que tous les fils soient coupés et isolés et que la batterie ne soit plus reliée au produit. Se débarrasser de la batterie conformément aux lois locales relatives au recyclage et à l'élimination des batterie. **REMARQUE :** l'ouverture du produit ou l'extraction de la batterie empêcheront le produit de fonctionner et rendront la garantie du fabricant nulle et non avenue. Jeter les composants restants du produit conformément aux lois locales.

ES **INSTRUCCIONES PARA SACAR LAS PILAS DEL PRODUCTO:** La pila interna ha sido instalada en la fábrica. El desmontaje del producto y la remoción de las pilas deben ser efectuados por un adulto. No perfore, corte, rasgue, comprima o deforme el producto durante el desmontaje. Asegúrese de que el producto esté apagado, luego use un desarmador para sacar todos los tornillos. Separe las mitades del cuerpo del producto para exponer los elementos electrónicos internos. Cuando la pila esté completamente visible use tijeras para cortar un solo cable de la pila, inmediatamente envuelva el cable cortado con cinta adhesiva para aislarlo, repita hasta que todos los cables de la pila estén cortados y aislados y la pila esté libre del resto del producto. Deseche la pila de acuerdo con sus leyes locales de reciclaje o desecho de pilas. **NOTA:** Abrir el producto y/o sacar la pila hará que el producto quede inoperante y anula las garantías del fabricante. Deseche el resto de los componentes del producto de acuerdo con las leyes locales.

DE **HINWEISE ZUM ENTFERNEN DES AKKUS:** Der Akku ist bereits eingebaut. Das Öffnen des Produkts sowie das Auswechseln des Akkus dürfen nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Das Produkt beim Öffnen nicht beschädigen, zusammendrücken oder verformen. Produkt völlig ausschalten und dann mit einem Schraubenzieher alle Schrauben entfernen. Die zwei Gehäusehälften auseinanderziehen, um an die elektrischen Teile im Inneren zu gelangen. Wenn der gesamte Akku freigelegt ist, die Akkukabel der Reihe nach mit einer Schere durchtrennen und die offenen Kabel sofort mit Isolierband umwickeln. Wenn alle Kabel durchtrennt und isoliert sind, ist der Akku vom Produkt getrennt und kann entnommen werden. Akku gemäß den örtlichen Recycling- und Entsorgungsvorschriften entsorgen. **HINWEIS:** Durch Öffnen des Produkts und/oder das Entfernen des Akkus wird das Produkt funktionsunfähig, und alle Garantien des Herstellers verlieren ihre Gültigkeit. Die restlichen Komponenten des Produkts gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

NL **INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING VAN BATTERIJEN:** De interne batterij is geplaatst tijdens de productie. Een volwassene dient het product uiteen te halen en de batterij te verwijderen. Het product niet doorprikken, knippen, scheuren, samendrukken of vervormen tijdens het demonteren. Controleer of het product uitgeschakeld is en verwijder dan alle schroeven met een schroevendraaier. Haal de twee helften van het product uiteen, zodat de interne elektronica zichtbaar is. Als de batterij helemaal zichtbaar is, knipt u met een schaar één draad van de batterij door. Wikkel onmiddellijk tape rond het uiteinde van de draad om de draad te isoleren. Herhaal dit voor alle draden van de batterij – knip de draden en plak tape rond de uiteinden – zodat de batterij los is van het product. Gooi de batterij weg volgens de lokale wetten voor het recyclen of weggooien van batterijen. **NB:** Het product zal na opening en/of verwijdering van de batterij niet meer werken. Alle garanties van de fabrikant zijn dan nietig. Gooi de andere onderdelen van het product volgens de lokale wetten weg.

IT **ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE DELLA BATTERIA:** La batteria interna viene installata in fabbrica; lo smontaggio del prodotto e la rimozione della batteria devono essere eseguiti da un adulto. Non perforare, tagliare, lacerare, comprimere o deformare il prodotto durante lo smontaggio. Assicurarsi che il prodotto sia spento, poi rimuovere tutte le viti usando un cacciavite. Separare le due metà del prodotto per mettere a nudo i circuiti interni. Quando la batteria è ben visibile, usare le forbici per tagliare un singolo filo collegato alla batteria stessa; avvolgere immediatamente con nastro isolante l'estremità scoperta del filo e ripetere per tutti gli altri fili collegati alla batteria, fino a quando la batteria non è completamente staccata dal resto del prodotto. Smaltire la batteria nel rispetto delle leggi vigenti in materia di riciclaggio e smaltimento. **NOTA BENE:** L'apertura del prodotto e/o la rimozione della batteria rendono il prodotto inutilizzabile e annullano le garanzie del fabbricante; smaltire le parti rimanenti del prodotto nel rispetto delle leggi vigenti.

PT **INSTRUÇÕES PARA RETIRAR A PILHA DO PRODUTO:** A pilha interna foi instalada na fábrica. A desmontagem do produto e a remoção da pilha deverão ser efectuadas por um adulto. Não perfurar, cortar, rasgar, comprimir nem deformar o produto durante a sua desmontagem. Verificar se o produto está desligado e, depois, usar uma chave de fendas para retirar todos os parafusos. Separar o produto por metades e expor os componentes electrónicos internos. Quando a pilha estiver totalmente visível, usar uma tesoura para cortar cada fio da pilha e embrulhar imediatamente em fita adesiva a ponta do fio cortado até ficar isolado. Repetir a operação até todos os fios da pilha ficarem cortados e isolados e a pilha estiver solta do resto do produto. Eliminar a pilha em conformidade com a legislação local em matéria de reciclagem ou eliminação deste tipo de produtos. **OBS.:** A abertura do produto e/ou remoção da pilha deixarão o produto ineficaz e anulam a garantia do fabricante. Eliminar os restantes componentes do produto de acordo com a legislação local.

EN Contains 1 x 3.7 V LiPo battery and 3 x LR44 1.5 V button cell batteries. Batteries or battery packs must be recycled or disposed of properly. When this product has reached the end of its useful life it should not be disposed of with other household waste. The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations require it to be separately collected so that it can be treated using the best available recovery and recycling techniques. This will minimize the impact on the environment and human health from soil and water contamination by any hazardous substances, decrease the resources required to make new products and avoid using up landfill space. Please do your part by keeping this product out of the municipal waste stream! The "wheelie bin" symbol means that it should be collected as "waste electrical and electronic equipment". You can return an old product to your retailer when you buy a similar new one. For other options, please contact your local council.

FR Contient 1 pile Li-Po 3,7 V. Les piles ou les batteries doivent être correctement recyclées ou éliminées. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, il ne doit pas être jeté avec le reste des déchets ménagers. Conformément à la directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE), il doit être collecté séparément afin d'être éliminé selon les meilleures techniques de récupération et de recyclage disponibles. Cette démarche réduit les risques de pollution du sol et des eaux, et permet ainsi de minimiser l'impact de toute substance nocive sur la santé et sur l'environnement. Cela diminue également la quantité de ressources nécessaires à la fabrication de nouveaux produits, et évite la saturation des sites d'enfouissement. Veuillez apporter votre contribution en ne jetant pas ce produit avec les déchets de votre commune. Le symbole de la « poubelle sur roues » signifie que ce produit doit faire l'objet d'une collecte respectant la directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). Vous pouvez également retourner les produits en fin de vie à votre détaillant lors de l'achat d'un produit similaire neuf. Pour plus d'informations, contactez votre commune.

ES Contiene 1 pila LiPo de 3,7 V. Las pilas o las baterías deben ser recicladas o desechadas de manera apropiada. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, no lo deseche como residuo doméstico. La normativa exige que se recoja de forma separada para que pueda tratarse con las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles. De esta forma, se minimizará el impacto que la contaminación del suelo y el agua causada por sustancias peligrosas tiene sobre el medio ambiente y la salud humana, se reducirán los recursos necesarios para fabricar nuevos productos y se evitará la saturación de los vertederos. ¡Colabore desechando este producto de forma adecuada! El símbolo del contenedor con ruedas significa que debería recogerse como residuo de aparatos eléctricos y electrónicos. Puede devolver un producto antiguo en su establecimiento habitual cuando adquiera un producto nuevo similar. Si desea obtener más información, consulte con las autoridades locales.

DE Enthält 1 x 3,7 V Lithium-Polymer-Akku und 3 x 1,5 V LR44-Knopfzellen. Batterien oder Akkus müssen recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden. Ist das Gerät nicht mehr zu gebrauchen, darf es nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Die Elektroaltgeräteverordnung (EAG-VO) sieht vor, dass das Gerät separat entsorgt wird, damit es so weit wie möglich recycelt werden kann. Dadurch lassen sich die Menge an umwelt- und gesundheitsschädlichen Substanzen, die über den Boden und das Grundwasser in den menschlichen Nahrungskreislauf gelangen könnten, minimieren, die für die Herstellung neuer Produkte erforderlichen Ressourcen reduzieren und Platz auf Mülldeponien sparen. Leisten Sie bitte Ihren Beitrag dazu, indem Sie das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgen. Das Mülltonnen-Symbol bedeutet, dass das Gerät gemäß den Vorschriften für Elektro-und Elektronikgeräten entsorgt werden muss. In Österreich und Belgien, eventuell auch in Deutschland, können alte Geräte beim Kauf eines neuen, ähnlichen Geräts im Einzelhandel zurückgegeben werden. Alte Geräte können auch an speziellen Abgabestellen in Ihrer Gemeinde oder im Rahmen von Sammel-und Verwertungssystemen entsorgt werden.

NL Bevat 1 LiPo-batterij van 3,7 V en 3 LR44-knoopcelbatterijen van 1,5 V. Batterijen en accu's dienen op de juiste wijze te worden gerecycled of afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, mag het niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Volgens de wet moet het afzonderlijk worden ingezameld zodat het kan worden behandeld met de best beschikbare recycletechnieken. Op deze manier wordt de invloed op het milieu en de menselijke gezondheid van grond- en watervervuiling door gevaarlijke stoffen geminimaliseerd, hoeven er minder bronnen te worden gebruikt om nieuwe producten te maken en raken stortplaatsen minder snel vol. Draag uw steentje bij door dit product uit de gemeentelijke afvalstroom te houden! Het afvalcontainersymbool betekent dat het product moet worden ingezameld als elektrische en elektronische afvalapparatuur. U kunt een oud product inruilen bij uw detailhandelaar wanneer u een vergelijkbaar nieuw product koopt. Neem voor andere opties contact op met uw gemeente.

IT Include 1 batteria ai polimeri di litio da 3,7 V e 3 batterie a bottone LR44 da 1,5 V. Le batterie e le loro confezioni devono essere riciclate o smaltite correttamente.Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n.152/2006 (parte 4 art.255).

PT Contém 1 x bateria de polímero de lítio de 3,7 V e 3 x baterias tipo botão LR44 de 1,5 V. As pilhas ou baterias deverão ser recicladas ou eliminadas de forma adequada. Quando este produto alcançar o fim da sua vida útil não deverá ser eliminado junto dos resíduos domésticos. Por lei, deverá ser recolhido em separado para posterior tratamento usando as melhores técnicas de recuperação e reciclagem disponíveis. Desta forma, minimiza-se o impacto no ambiente e saúde humana da contaminação do solo e água por substâncias perigosas, diminui-se os recursos necessários para fabricar novos produtos e evita-se o esgotamento do espaço em aterros sanitários. Colabore mantendo este produto fora da rede de recolha de resíduos urbanos! O símbolo do "caixote do lixo barrado com uma cruz" significa que o produto deverá ser recolhido como "resíduo de equipamento eléctrico e electrónico". Pode devolver um produto antigo à loja quando compra outro semelhante. Contacte as autoridades locais relativamente à disponibilidade de outras opções.

Battery requirement for Heli Repeat™ / Exigences liées à la pile du Heli Repeat^MC / Requisitos de pilas para el helicóptero Heli Repeat™ / Akku-Angaben (Heli Repeat™) / Batterijspecificaties voor Heli Repeat / Batterie per Heli Repeat™ / Requisito da pilha para o Heli Repeat™:

Power Supply: / Alimentation : / Alimentación: / Netzspannung: / Voeding: / Alimentazione: / Fonte de alimentação: ⎓

Rating: DC 3.7 V, 1.8 W / Calibre : 3,7 V c.c., 1,8 W / Especificaciones: Corriente directa de 3,7 V, 1,8 watts / Nennleistung: 3,7 V; 1,8 W Gleichstrom / Nominale waarde: gelijkstroom 3,7 V, 1,8 W / Potenza nominale: CC a 3,7 V, 1,8 W / Potência: 3,7 V CC, 1,8 W

Batteries: 1 x 3.7 V Li-Poly Rechargeable Battery Pack / Pile(s) : 1 bloc-piles rechargeable Li-Poly de 3,7 V / Pilas: 1 paquete de pilas recargables de polímero de litio de 3,7 V / Batterien: 1 x 3,7 V Lithium-Polymer-Akku / Batterijen: 1 x 3,7 V herlaadbare LiPo-batterijdoos / Batterie: 1 x pacco batteria ricaricabile Li-Po a 3,7 V / Pilhas: 1 pilha recarregável de lítio polímero de 3,7 V

Requires 1 x 3.7 V Li-Poly Rechargeable Battery Pack (included) / Requiert 1 bloc-piles rechargeable Li-Poly de 3,7 V (compris) / Requiere 1 paquete de pilas recargables de polímero de litio de 3,7 V (viene incluido) / Erfordert einen 3,7 V Lithium-Polymer-Akku (enthalten) / 1 x 3,7 V herlaadbare LiPo-batterijdoos nodig (meegeleverd) / Richiede 1 x pacco batteria ricaricabile Li-Po a 3,7 V (incluso) / Requer 1 pilha recarregável de lítio polímero de 3,7 V (incluída)

Battery requirement for Controller/charger:/ Caractéristiques de la batterie de la radiocommande/chargeur :/ Especificaciones de las baterías del control remoto/cargador: / Batterieangaben (Steuer- und Ladegerät) / Batterijspecificaties voor controller/lader / Batterie per il telecomando/caricabatteria / Requisitos das pilhas para o comando/carregador:

Power Supply: / Alimentation : / Alimentación: / Netzspannung: / Voeding: / Alimentazione: / Fonte de alimentação: ⎓

Rating: DC 6 V, 0.45 W / Calibre : 6 V c.c., 0,45 W / Especificaciones: Corriente directa de 6,0 V, 0,45 watts / Nennleistung: 6 V; 0,45 W Gleichstrom / Nominale waarde: gelijkstroom 6 V, 0,45 W / Potenza nominale: CC a 6 V, 0,45 W / Potência: 6 V CC, 0,45 W

Batteries: 4 x 1.5 V "AA"/LR6/AM3 / Piles : 4 piles AA de 1,5 V/LR6/AM3 / Pilas: 4 pilas "AA" de 1,5 V / Batterien: 4 AA/LR6/AM3-Batterien (1,5 V) / Batterijen: 4 x 1,5 V AA/LR6/AM3 / Batterie: 4 x pile AA/LR6/AM3 da 1,5 V / Pilhas: 4 pilhas "AA"/LR6/AM3 de 1,5 V

Requires 4 x 1.5 V "AA" size batteries (not included) / Requiert 4 piles AA de 1,5 V (non incluses) / Requiere 4 pilas "AA" de 1,5 V (no incluidas) / Erfordert 4 LR6-Alkalibatterien (AA) (nicht enthalten) / Vier 1,5 volt AA batterijen nodig (niet meegeleverd) / Richiede 4 x pile tipo AA da 1,5 V (non incluse) / Requer 4 pilhas "AA" de 1,5 V (não incluídas)

Battery requirement for Smart Device IR transmitter: / Caractéristiques des piles du transmetteur infrarouge pour appareil mobile : / Especificaciones de las pilas del transmisor de infrarrojos para el dispositivo inteligente: / Benötigte Batterien für den Infrarotsender für Smartgeräte: / Batterijvereisten voor IR-zender voor smartapparaten: / Requisiti di alimentazione per il trasmettitore IR Smart Device: / Requisito de alimentação do Transmissor infravermelho para aparelho compatível:

Power Supply: / Alimentation : / Alimentación: / Netzspannung: / Voeding: / Alimentazione: / Fonte de alimentação: ⎓

Rating: DC 4.5 V, 0.45 W / Calibre : 4,5 V c.c., 0,45 W / Especificaciones: Corriente directa de 4,5 V, 0,45 watts / Nennleistung: 4,5 V; 0,45 W Gleichstrom / Nominale waarde: gelijkstroom 4,5 V, 0,45 W / Potenza nominale: CC a 4,5 V, 0,45 W / Potência: 4,5 V CC, 0,45 W

Batteries: 3 x 1.5 V LR44 / Piles : 3 piles 1,5 V LR44 / Batería: 3 pilas de formato LR44 de 1,5 V / Batterien: 3 x 1,5 V LR44 / Batterijen: 3 x 1,5 V LR44 / Batterie: 3 di tipo LR44 da 1,5 V / Baterias: 3 x 1,5 V LR44

Requires 3 x 1.5 V LR44 button cell batteries (included) / Fonctionne avec 3 piles bouton LR44 de 1,5 V (fournies) / Funciona con 3 pilas botón de 1,5 V y formato LR44 (incluidas) / Benötigt 3 x 1,5 V LR44-Knopfzellen (enthalten) / Vereist 3 LR44-knoopcelbatterijen van 1,5 V (inbegrepen) / Richiede 3 batterie a bottone LR44 da 1,5 V (incluse) / Requer 3 x baterias tipo botão LR44 de 1,5 V (inclusas)

⚠ **WARNING:** IF ROTOR(S) BECOME DAMAGED OR BROKEN, DO NOT FLY. FLYING WITH BROKEN ROTOR(S) MAY CAUSE DAMAGE OR LEAD TO INJURY.
⚠ **ATTENTION !** SI L'UN DES ROTORS EST ABÎMÉ OU CASSÉ, NE PAS FAIRE VOLER L'AVION. FAIRE VOLER L'AVION AVEC UN OU PLUSIEURS ROTORS CASSÉS PEUT CAUSER DES DÉGÂTS OU ENTRAÎNER DES BLESSURES.
⚠ **ADVERTENCIA:** NO HAGA VOLAR EL APARATO SI SE DAÑAN O ROMPEN LAS HÉLICES. USAR EL APARATO CON UNO O VARIOS ROTORES ROTOS PUEDE CAUSAR DAÑOS O LESIONES.
⚠ **ACHTUNG:** NICHT MIT BESCHÄDIGTEN ROTOREN FLIEGEN LASSEN. FLÜGE MIT BESCHÄDIGTEN ROTOREN KÖNNEN VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN VERURSACHEN.
⚠ **WAARSCHUWING:** VLIEG NIET MET BESCHADIGDE OF GEBROKEN ROTOR(EN). VLIEGEN MET GEBROKEN ROTOR(EN) KAN LEIDEN TOT BESCHADIGING OF PERSOONLIJK LETSEL.
⚠ **ATTENZIONE:** SE UNO O ENTRAMBI I ROTORI SI DANNEGGIANO O SI ROMPONO, NON FAR VOLARE. VOLARE CON I ROTORI ROTTI PUÒ CAUSARE DANNI O INFORTUNI.
⚠ **AVISO:** SE O(S) ROTOR(ES) SOFRER(EM) DANOS OU AVARIAS, NÃO USAR. A UTILIZAÇÃO COM ROTOR(ES) AVARIADO(S) PODERÁ CAUSAR DANOS OU FERIMENTOS.

⚠ **CAUTION:** Button cell batteries contain potentially corrosive chemicals that will cause personal injury if swallowed or inhaled. If ingested/inhaled seek medical help immediately.
⚠ **MISE EN GARDE :** En raison des substances chimiques potentiellement corrosives qu'elles contiennent, les piles boutons entraîneront des lésions corporelles en cas d'ingestion ou d'inhalation. En cas d'ingestion ou d'inhalation, consulter immédiatement un médecin.
⚠ **ATENCIÓN:** Las pilas botón contienen p roductos químicos potencialmente corrosivos que causarán daños personales en caso de ingestión o de inhalación. En caso de ingestión o inhalación, consulte inmediatamente con su médico.
⚠ **ACHTUNG:** Knopfzellen enthalten ätzende Chemikalien, die bei Verschlucken oder Einatmen zu Verletzungen führen können. Nach Verschlucken/Einatmen sofort einen Arzt aufsuchen.
⚠ **PAS OP:** knoopcelbatterijen bevatten mogelijk bijtende chemicaliën die tot persoonlijk letsel leiden als deze worden ingeslikt of ingeademd. Neem meteen contact op met een arts als deze chemicaliën worden ingeslikt/ingeademd.
⚠ **ATTENZIONE:** le batterie a bottone contengono agenti chimici corrosivi che potrebbero provocare infortuni se ingeriti o inalati. In caso di ingerimento o di inalazione, rivolgersi immediatamente a un medico.
⚠ **AVISO:** Baterias tipo botão contêm substâncias corrosivas que causarão ferimentos se forem ingeridas ou aspiradas. Se uma ou mais baterias forem ingeridas e/ou inaladas, procure orientação médica imediatamente.

For **"TROUBLESHOOTING"** questions and solutions, please visit our website: / En cas de problème, consulter la rubrique « **DÉPANNAGE** » du site Internet sur : / En caso de problema, visite la sección de "**SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**" en nuestro sitio web en: / Informationen zur Fehlerbehebung finden Sie auf unserer Website: / Ga voor meer TIPS, vragen en oplossingen naar onze website: / Per ulteriori domande e informazioni utili sulla "**RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**", visita il nostro sito web: / No caso de perguntas e problemas, consulta o nosso website: /
www.airhogs.com

SPIN MASTER INTERNATIONAL, S.A.R.L., 16 AVENUE PASTEUR, L-2310, LUXEMBOURG
For Customer Care, please visit / Notre service clientèle est disponible sur / Atención al cliente disponible en / Unser Kundendienst ist erreichbar unter / Ga om contact op te nemen met de klantenservice naar / Per contattare il servizio clienti, visita il sito / Para consultar o Atendimento ao Cliente, acesse:
www.spinmaster.com

UK – 0800 206 1191
France – 0800 909 150
Schweiz – 0800 561 350
Luxembourg – 800 28 044
Italy – 800 788 532
Belgium – 0800 77 688
Netherlands – 0800 022 36 83
Österreich – 0800 29 72 67
Deutschland – 00800 0101 0222

EN TM & © Spin Master Ltd. All rights reserved. • Please retain this information for future reference. • Please remove all packaging materials before giving to children. • An adult should periodically check this toy to ensure no damage or hazards exist, if so, remove from use. • Children should be supervised during play. • Keep addresses and phone numbers for future reference. • The item inside this package may vary from the photographs and/or illustrations. Spin Master ltd. reserves the right to discontinue use of the www.airhogs.com website at any time. MADE IN CHINA.

FR TM et © Spin Master Ltd. Tous droits réservés. • Conserver conserver ce mode d'emploi pour consultation ultérieure. • Retirer tout l'emballage avant de donner ce produit à des enfants. • Un adulte doit régulièrement vérifier l'état de ce jouet afin de s'assurer qu'il n'a subi aucun dommage et ne représente aucun danger. Dans le cas contraire, en interrompre l'utilisation. • Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils jouent. • Conserver les adresses et les numéros de téléphone pour consultation ultérieure. • L'objet dans cet emballage peut différer des photographies et/ou des illustrations. Spin Master se réserve le droit de supprimer le site Internet www.airhogs.com à tout moment. FABRIQUÉ EN CHINE.

ES TM y © Spin Master Ltd. Reservados todos los derechos.• Conserve esta información para futuras referencias. • Retire todo el material de empaque antes de dar el producto a los niños. • Un adulto debe verificar el juguete de vez en cuando para asegurar que no hay daños ni riesgos. Si se encuentran daños, abandone su uso. • Los niños deben ser supervisados mientras juegan. • Conserve las direcciones y los números de teléfono para futuras referencias. • El artículo dentro de este empaque puede variar de las fotografías y/o ilustraciones. Spin Master se reserva el derecho a suspender el sitio web www.airhogs.com en cualquier momento. HECHO EN CHINA.

DE Marke und © Spin Master Ltd. Alle Rechte vorbehalten. • Bitte bewahren Sie diese Informationen so auf, dass Sie ggf. auf sie zurückgreifen können. • Entfernen Sie bitte sämtliche Verpackungsmaterialen, ehe Sie das Spielzeug einem Kind aushändigen. • Ein Erwachsener sollte regelmäßig sicherstellen, dass das Spielzeug keine Gefahr darstellt und es gegebenenfalls entfernen. • Kinder sollten beim Spielen beaufsichtigt werden. • Adressen und Telefonnummern bitte aufbewahren. • Das Produkt in dieser Verpackung kann von den Fotos und/oder Abbildungen abweichen. Spin Master behält sich das Recht vor, den Betrieb der Website www.airhogs.com jederzeit einzustellen. HERGESTELLT IN CHINA.

NL TM en © Spin Master Ltd. Alle rechten voorbehouden. • Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik. • Verwijder al het verpakkingsmateriaal voordat kinderen met het speelgoed spelen. • Een volwassene dient het speelgoed regelmatig te controleren op schade en gevaren. Indien het speelgoed is beschadigd of indien er een gevaarlijke situatie kan ontstaan, dient het product te worden weggegooid. • Ouderlijk toezicht is vereist als kinderen met dit speelgoed spelen. • Bewaar de adressen en telefoonnummers voor toekomstig gebruik. • Het voorwerp in deze verpakking wijkt mogelijk af van de foto's en/of illustraties. Spin Master behoudt zich het recht voor de website www.airhogs.com wanneer gewenst buiten gebruik te stellen. GEFABRICEERD IN CHINA.

IT TM e © Spin Master Ltd. Tutti i diritti riservati. • Conservare queste informazioni per riferimento futuro. • Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima di dare il giocattolo a un bambino. • Un adulto dovrà esaminare periodicamente questo giocattolo per verificare che non siano presenti danni o rischi; in tal caso cessarne l'uso. • È necessaria la supervisione di un adulto durante il gioco. • Conservare indirizzi e numeri di telefono per riferimento futuro. • L'oggetto contenuto in questa confezione può essere diverso dalle foto e/o illustrazioni. Spin Master si riserva il diritto di rimuovere il sito www.airhogs.com in qualsiasi momento. FABBRICATO IN CINA.

PT TM e © Spin Master Ltd. Todos os direitos reservados. • Guardar esta informação para futura referência. • Remover toda a embalagem antes de dar este produto a crianças. • Um adulto deverá verificar periodicamente este brinquedo para garantir que não existem estragos ou perigos; se sim, não deve continuar a ser utilizado. • As crianças deverão brincar sob supervisão. • Guardar moradas e números de telefone para futura referência. • O item dentro desta embalagem poderá variar das fotografias e/ou ilustrações. A Spin Master reserva-se o direito de descontinuar o sítio www.airhogs.com a qualquer altura. FABRICADO NA CHINA.

20054576, 20054577 EML REV 0
T44437_0002_20054576_EML_IS_R2

⚠ **Warning: CHOKING HAZARD – Small Parts. Not for children under 3 years.**
⚠ **Attention ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT – Contient de petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.**
⚠ **Advertencia: PELIGRO DE ASFIXIA – Contiene piezas pequeñas. No conveniente para niños menores de 3 años.**
⚠ **Achtung: ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.**
⚠ **Waarschuwing: VERSTIKKINGSGEVAAR – Kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.**
⚠ **Attenzione: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO – Pezzi piccoli. Non adatto a bambini al di sotto dei 3 anni.**
⚠ **Aviso: PERIGO DE ASFIXIA – Peças pequenas. Não indicado para crianças menores de 3 anos.**